

03114.B – 03114.N

DOSIFICADOR DE JABÓN AUTOMÁTICO / *AUTOMATIC SOAP DISPENSER*

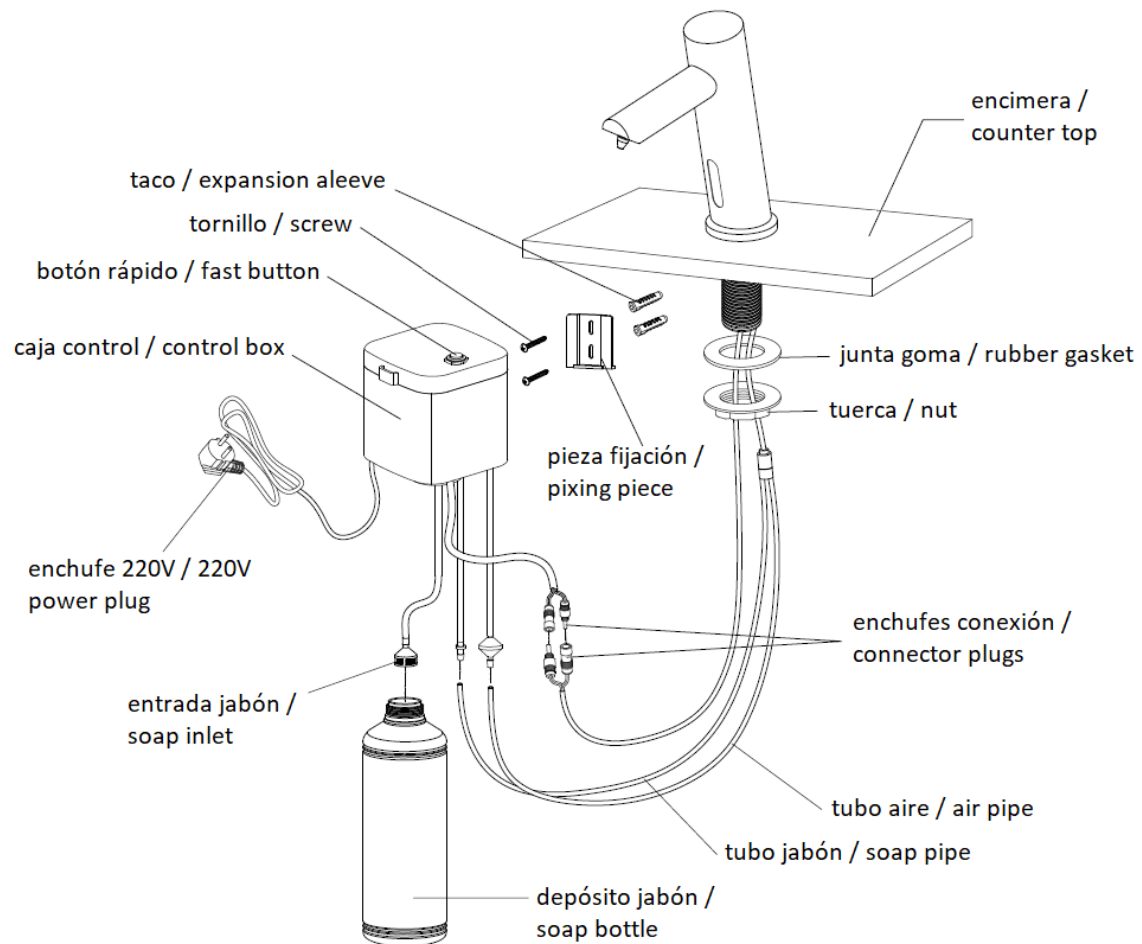
Ver 3.0_08/09/23



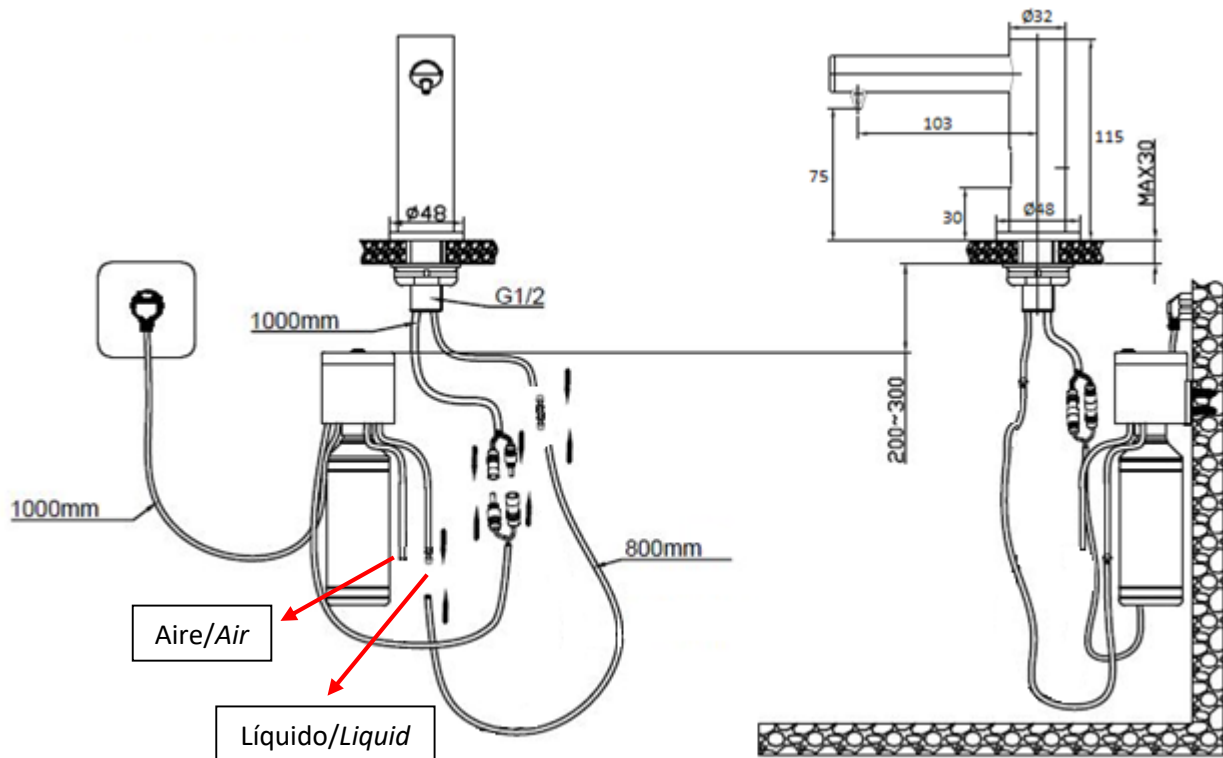
Características técnicas / *Technical features*

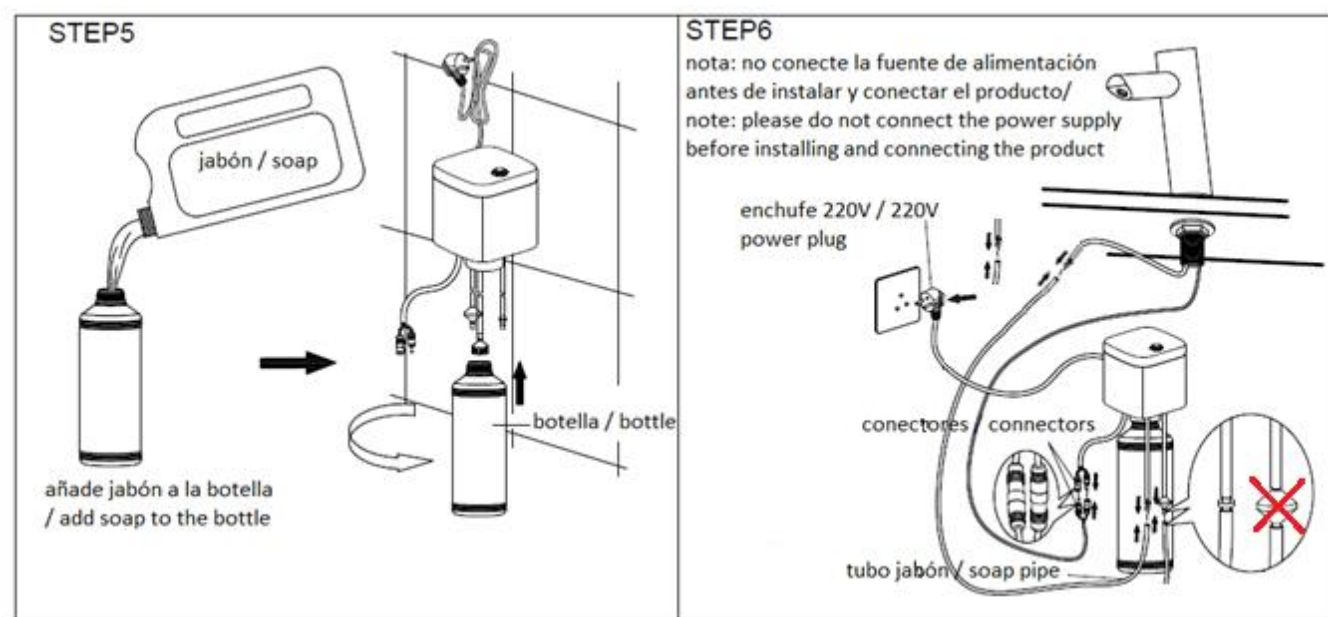
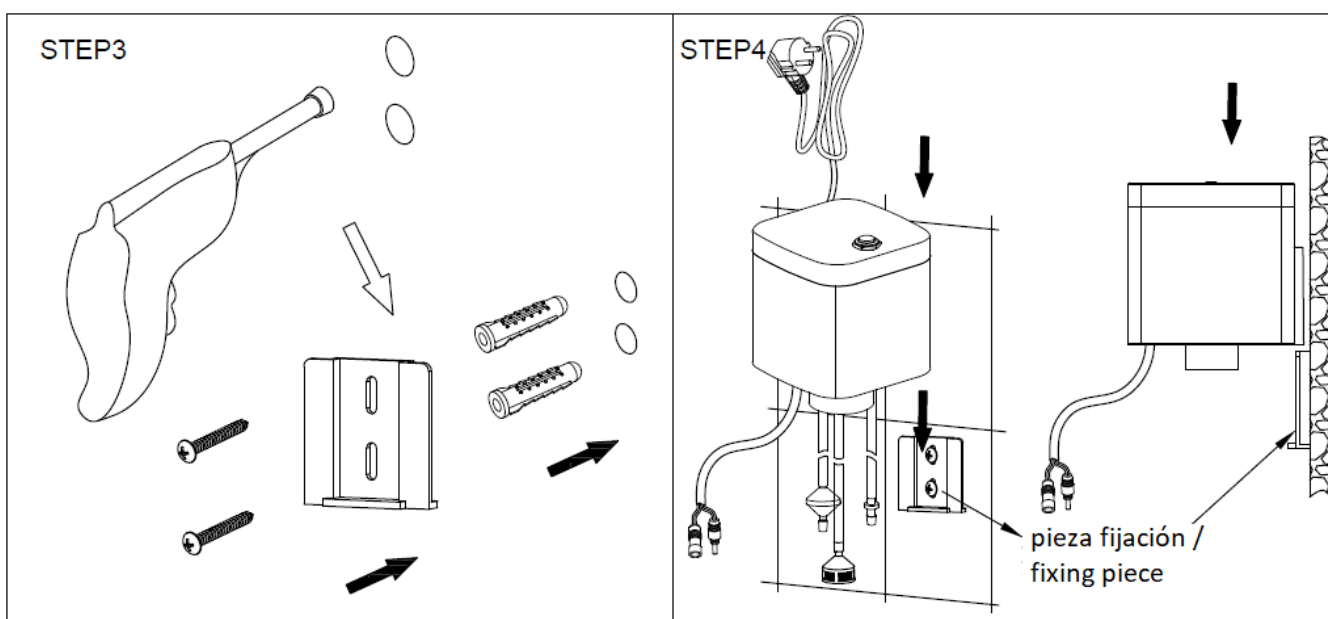
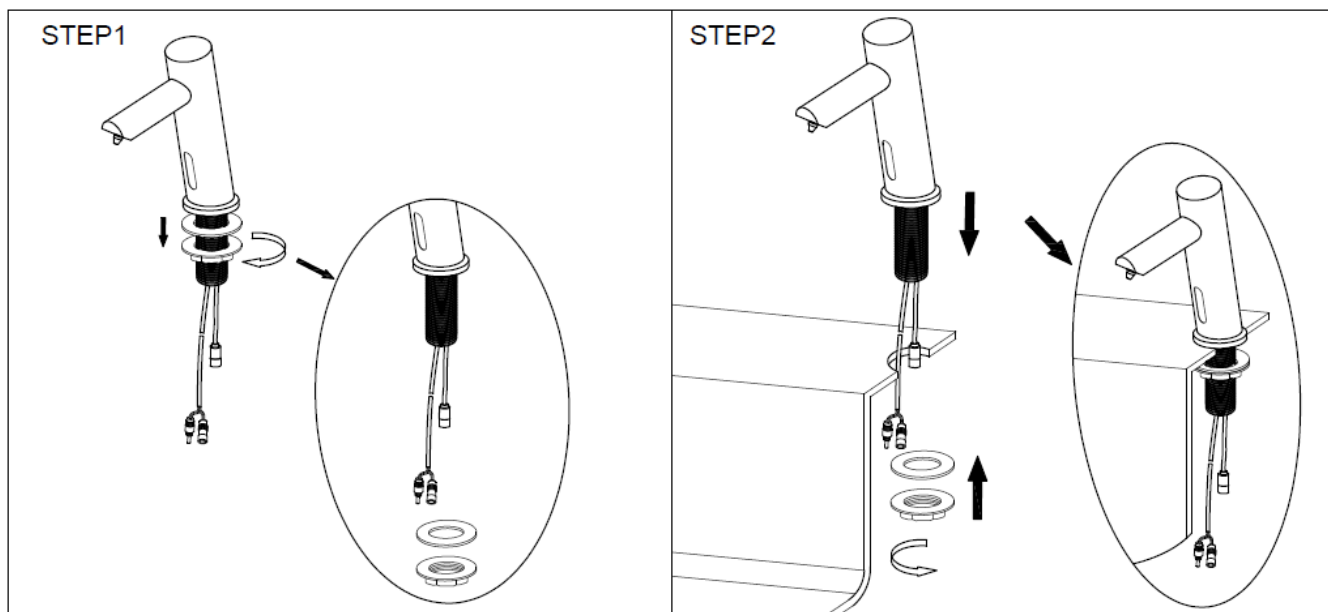
Voltaje / <i>Voltage</i>	220V~ (50/60 Hz) 220V~ (50/60 Hz)
Consumo en standby / <i>Standby consumption</i>	< 2.5 W
Consumo en trabajo / <i>Work power consumption</i>	< 5.5 W
Área de detección / <i>Detection area</i>	8 – 10 cm
Temperatura ambiente / <i>Environment temperature</i>	1 – 55 °C
Opción jabón / <i>Soap option</i>	Líquido o Espuma / <i>Liquid or foam</i>

Componentes / Components



Instalación para jabón líquido (Anexo 1) / Installation for liquid soap (Annex 1)

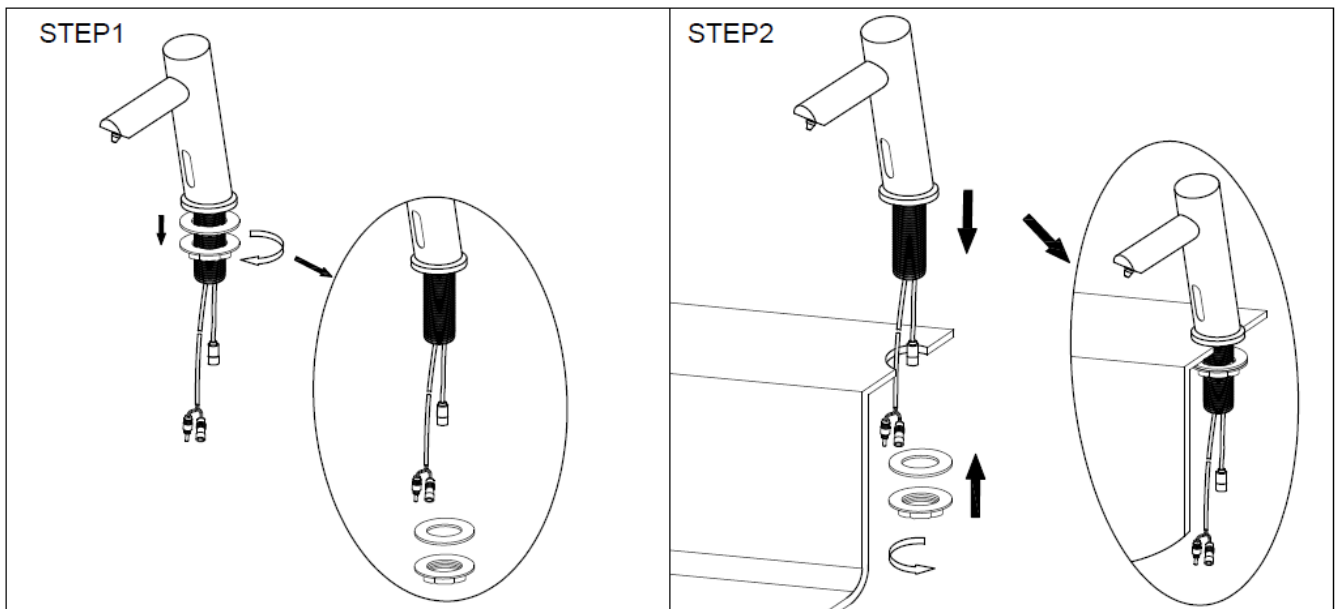
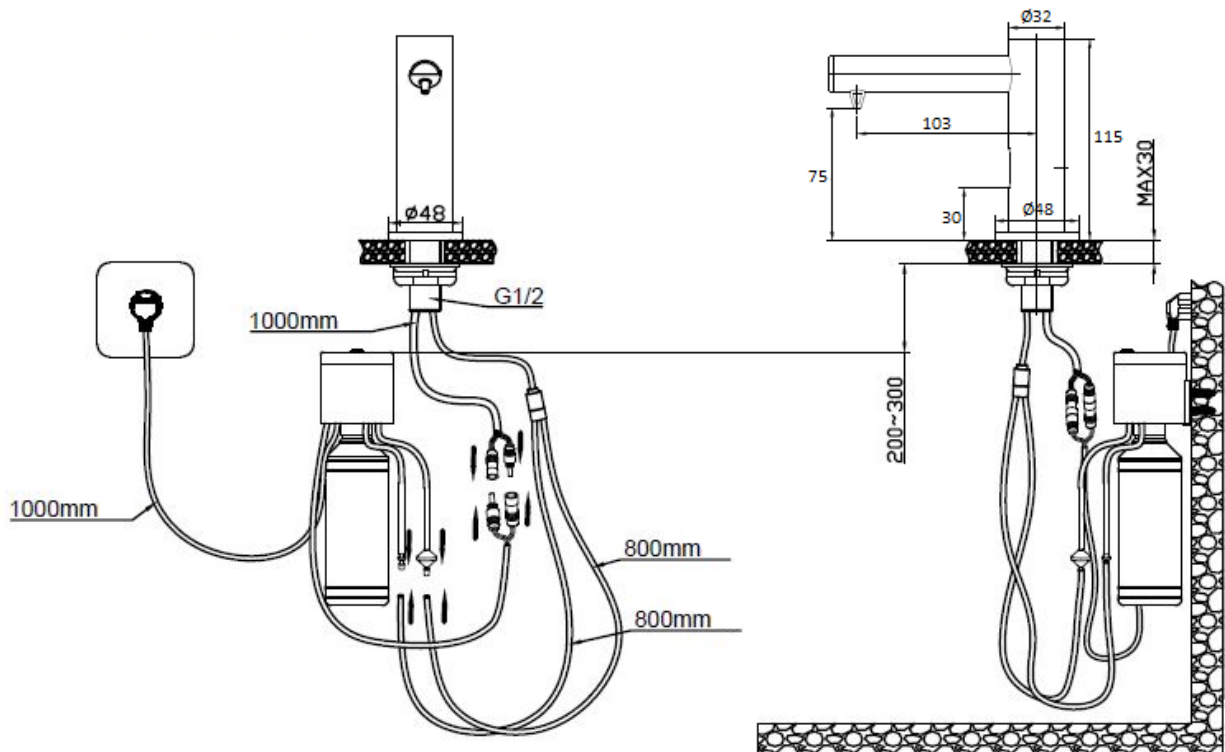


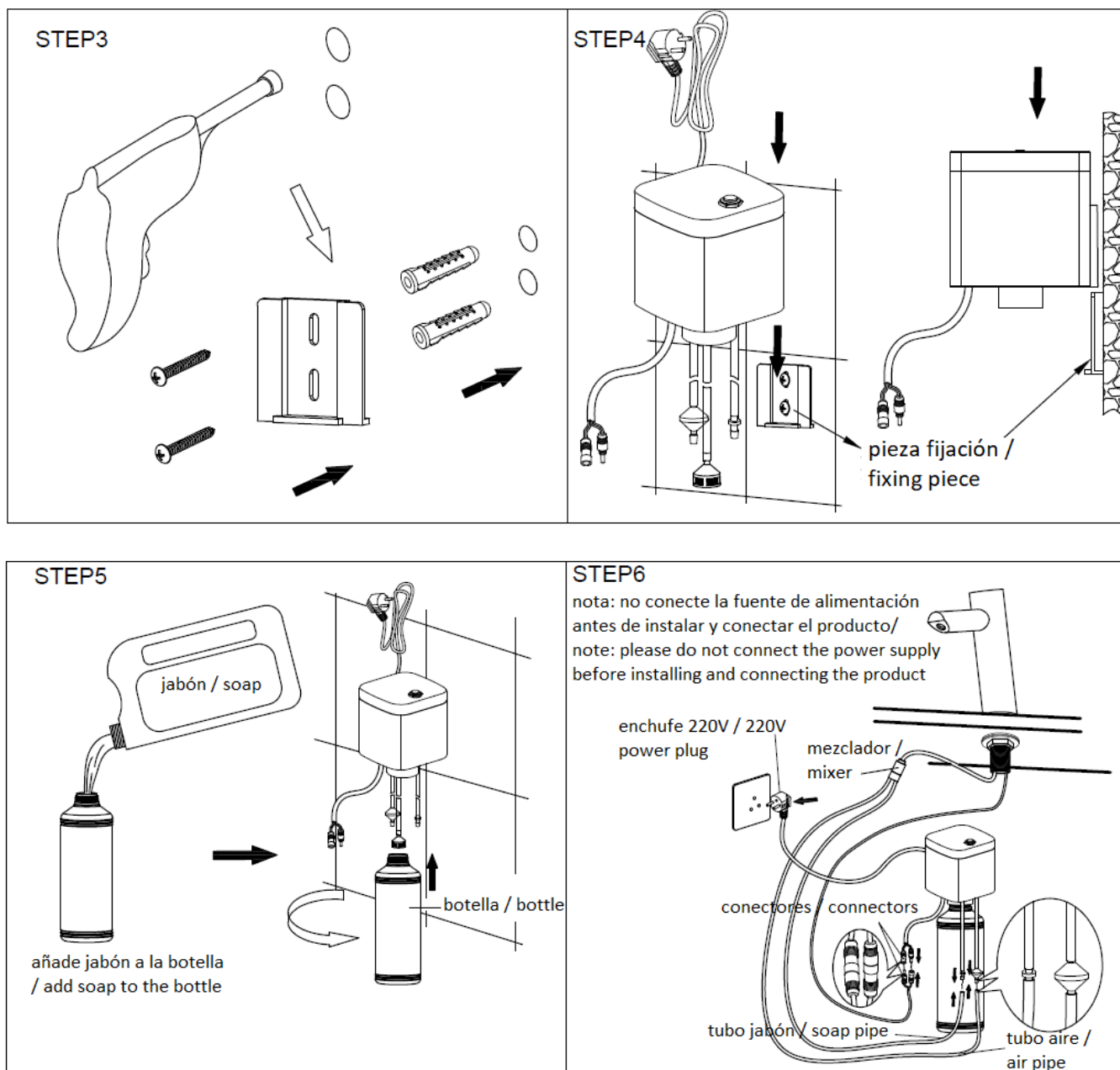


IMPORTANTE: Para tener jabón líquido, no conectar el tubo del aire, sino únicamente el tubo con la etiqueta de 'líquido' + alargó y conectarlo al tubo de silicona del dosificador.

IMPORTANT: To have liquid soap, do not connect the air tube, but only the tube labelled 'liquid' + extension and connect it to the silicone tube of the dispenser.

Instalación para jabón espuma (Anexo 2) / Installation for foam soap (Annex 2)

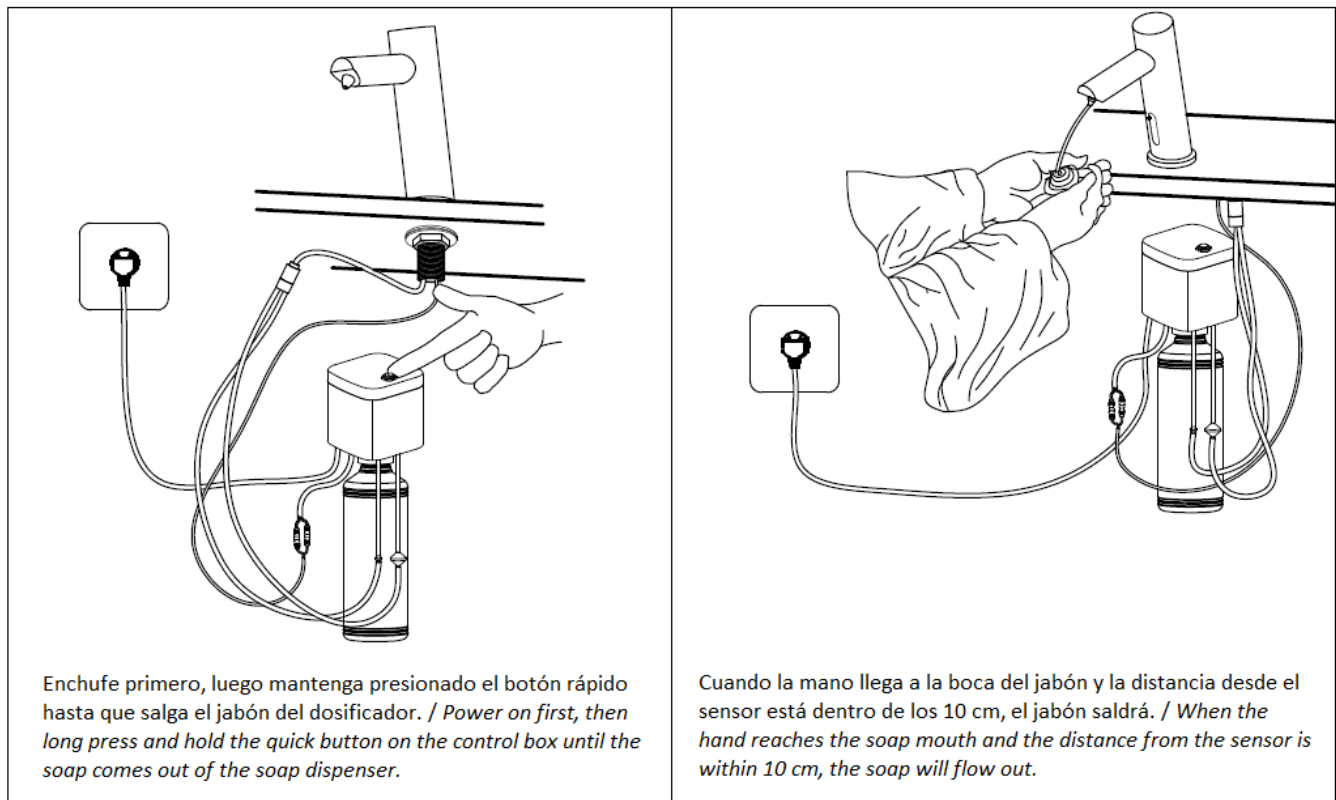




IMPORTANTE: Para obtener espuma, en este caso sí que hay que usar el tubo de aire + líquido y el mezclador. Hay que tener en cuenta que, si se quiere espuma, el jabón no debe ser denso, sino no funcionará porque no podrá mezclar aire con jabón.

IMPORTANT: To obtain foam, in this case you do have to use the air + liquid tube and the mixer. It must be taken into account that, if you want foam, the soap must not be dense, otherwise it will not work because it will not be able to mix air with soap.

Funcionamiento / Operation



Nota: cuando el dispensador de jabón no se use durante un tiempo, el jabón que está en el tubo fluirá de regreso a la botella de jabón y parte del líquido de jabón se evaporará, lo que dará como resultado que el tubo no tenga jabón. Cuando vaya a usar de nuevo el dispensador de jabón, debe presionar prolongadamente el botón rápido.

CERRAR y ABRIR

1. Cuando la mano llegue al área de detección de jabón, este fluirá automáticamente después de 0,5 segundos y pasados 2 segundos, se cerrará automáticamente.
2. Si la mano no sale del área de detección o si hay un objeto incorrecto frente a el área de detección, el sensor solo funcionará una vez durante aproximadamente 2 segundos y luego dejará de funcionar.

Note: when the soap dispenser is not used for a long time, the soap which is in the tube will flow back to the soap bottle and part of the soap liquid will evaporate, resulting in the tube will be no soap. When you reuse soap dispenser, you need to long press the fast button on the control box.

CLOSE and OPEN

1. When the hand reaches to the liquid soap detection area, the liquid soap will automatically flow out after 0.5 seconds, and when the liquid soap flows out after 2 seconds, it will automatically close.
2. If the hand does not leave the soap detection area or there is the wrong object in front of the detection area, the sensor will only work once for about 2 seconds and then stop working.

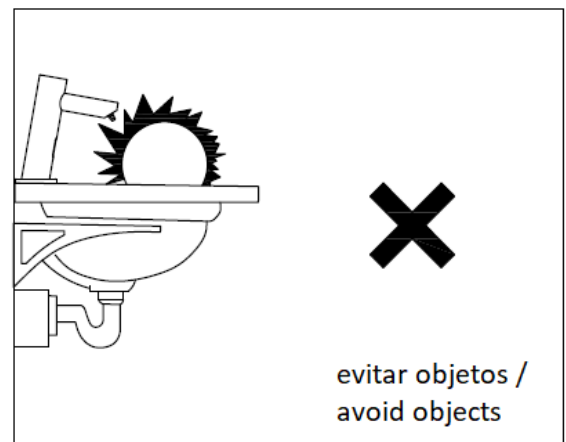
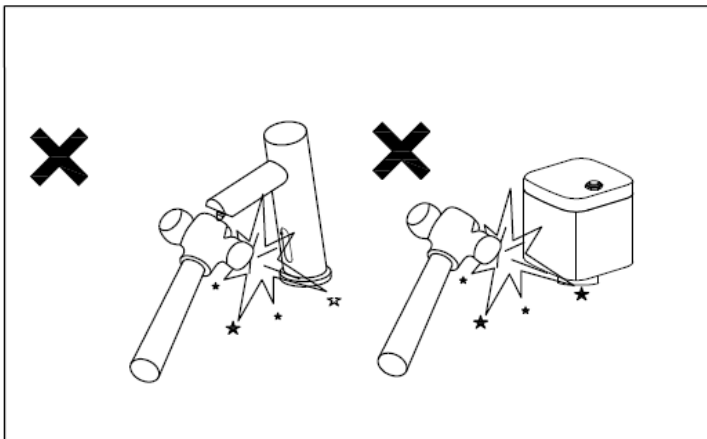
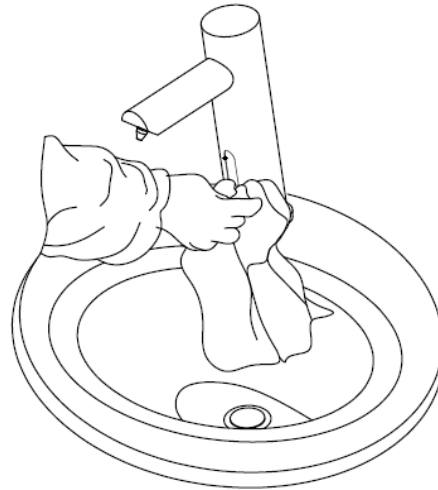
Mantenimiento / Maintenance

Después de instalar, limpie el sensor con una toalla suave y seca.

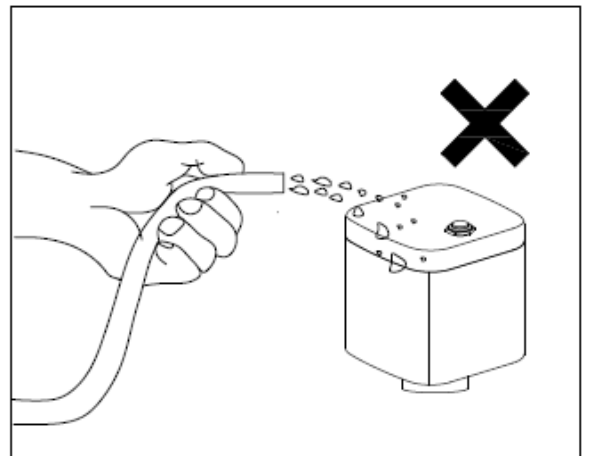
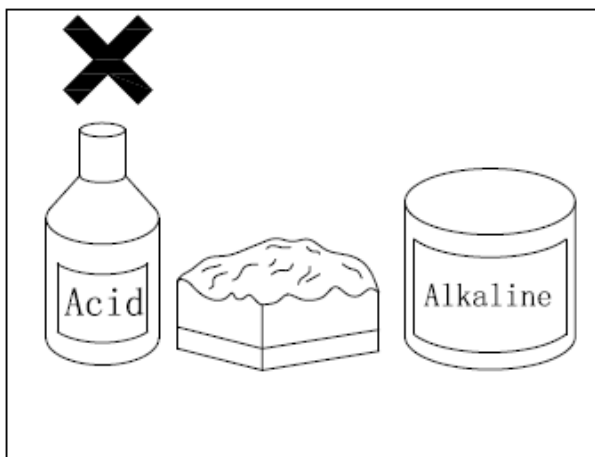
Nota: influirá en la distancia de detección si la pantalla del sensor está limpia.

After installing, please clean sensor display with soft and dry towel.

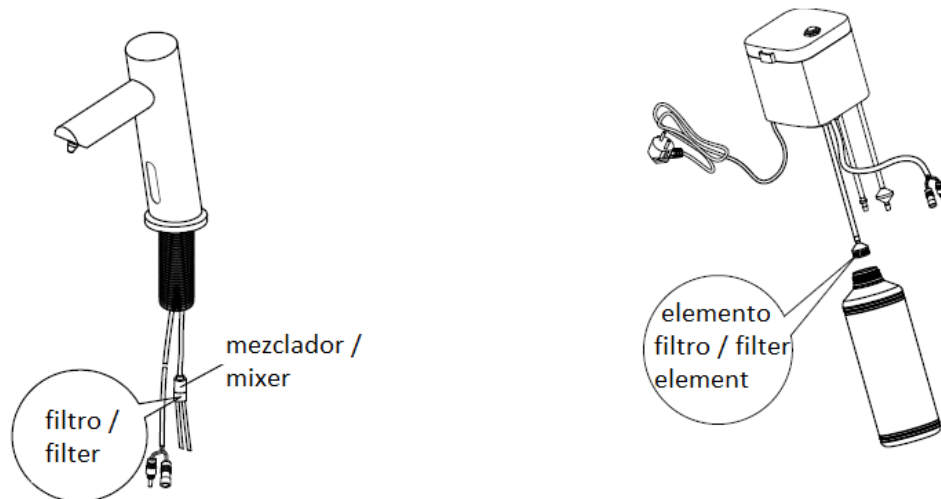
Note: it will influence detection distance whether the sensor display is clean.



evitar objetos /
avoid objects



- Hay componentes electrónicos y de plástico en el dosificador y se deben evitar los golpes.
- Influirá en la detección correcta si hay objetos en la pantalla del sensor.
- Cuando limpie el cuerpo en el mantenimiento diario, no podemos limpiarlo directamente con un limpiador de erosión. Debe colocar cera avanzada alrededor y luego limpiarlo con una esponja.
- *There are electronic components and some plastic elements in the soap dispenser, so it should avoid strong hit.*
- *It will influence correct detection if there are some other objects on sensor display.*
- *When clean the body in everyday maintain, we can't clean it with erosion cleaner directly. We should put advanced wax around it and then clean it with tidy sponge.*



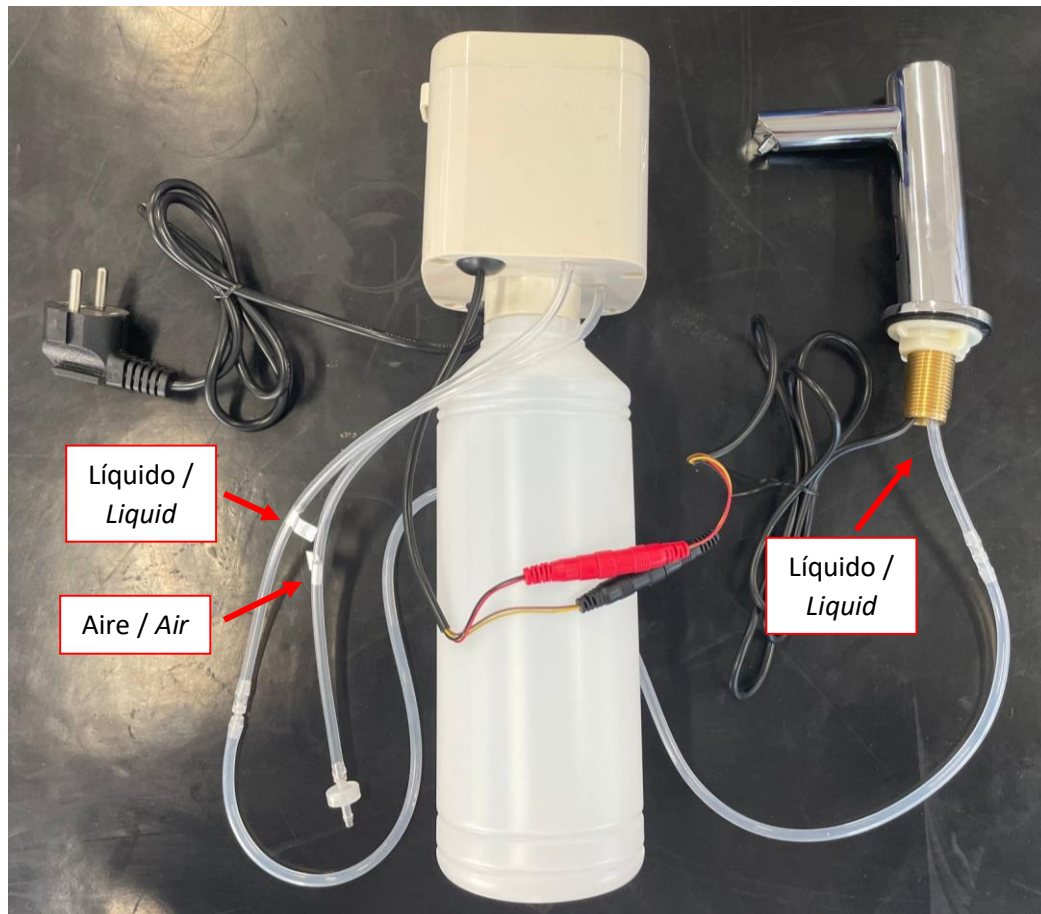
Si sale poco jabón o de forma intermitente, es necesario limpiar el filtro y el elemento filtro.

Nota: Antes de reemplazar el jabón o limpiar el elemento del filtro, desconecte la fuente de alimentación. Agregue jabón líquido en la botella y apriete el botón.

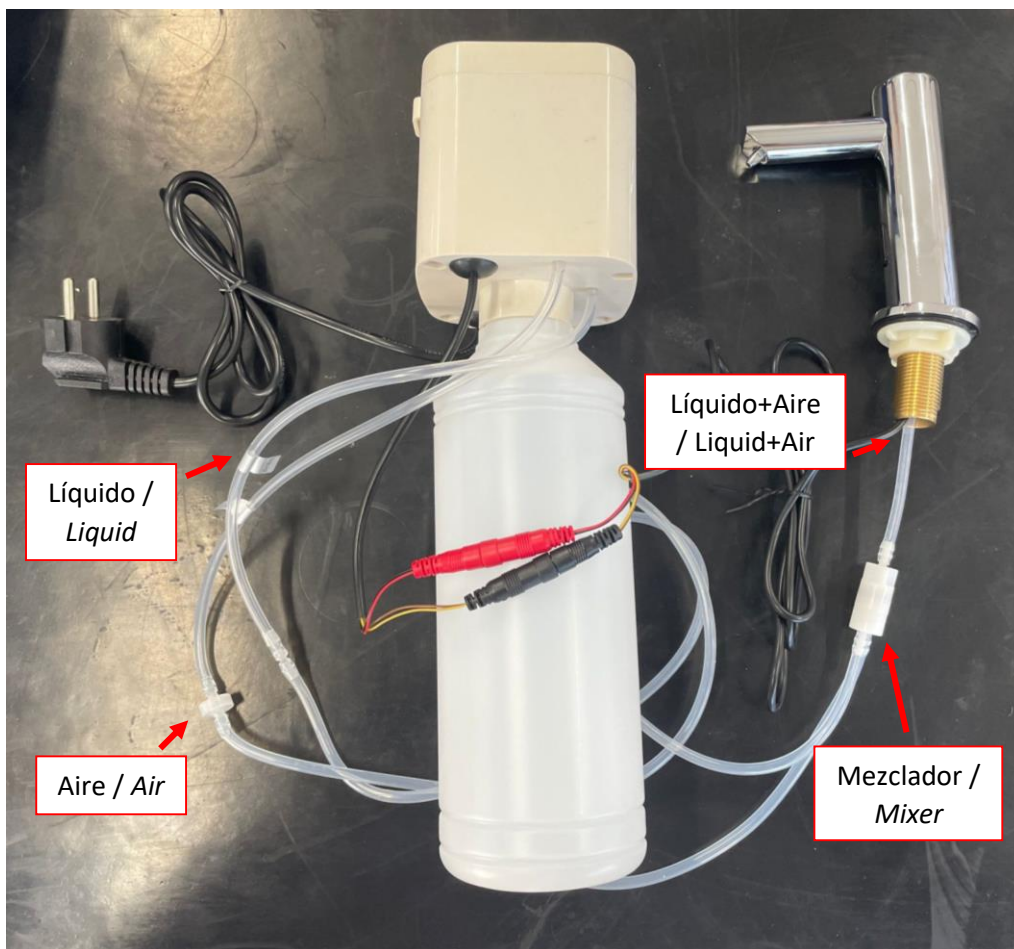
When the soap comes out too little or intermittently, the filter and filter element need to be cleaned.

Note: Before replacing the soap or cleaning the filter element, unplug the power supply. Add soap liquid into the bottle and tighten the button.

Anexo 1 / Annex 1



Anexo 2 / Annex 2



Garantía / Guarantee

GARANTÍA:

Este producto goza de una garantía total de 3 años contra cualquier defecto de fabricación o de materiales durante el cual se sustituirán o repararán los componentes defectuosos incluyendo, además, la mano de obra necesaria para la citada reparación. El periodo de garantía se inicia en la fecha de compra del aparato, comprobada por el sello del vendedor, y termina después del periodo prescrito, aunque el aparato no se haya usado. La garantía se pierde si el producto no ha sido instalado siguiendo las instrucciones de este manual, si no se ha realizado el mantenimiento recomendado, cuando el aparato haya sido reparado y/o manipulado en un centro de asistencia no autorizado o cuando el defecto sea causado por un uso inapropiado o causa de fuerza mayor.

GUARANTEE:

This product comes with a full 3-year guarantee against any defect in terms of manufacturing or materials. During this period, the machine will be replaced or the defective components repaired, including the labor costs associated with these repairs. The guarantee period starts on the date the product is purchased, which is shown by the stamp provided by the distributor, and finishes at the end of the prescribed period, even if the machine has not been used. This guarantee will not apply if the machine has not been installed following the instructions of this manual, if recommended maintenance has not been done, if it has been repaired and/or manipulated by an unauthorized person or if the defect has been caused by inappropriate use of the machine or by force major.